

連戰：台星ASTEP 年底可完成

記者崔慈梯、潘羿菁／台北報導

台星經濟夥伴協議（ASTEP）傳出好消息，APEC領袖代表連戰昨天指出，他在APEC與新加坡總理李顯龍會面時，對方透露ASTEP會談取得很好進展，今年底前應可完成。美方也說，墨西哥、加拿大正準備加入跨太平洋夥伴協議（TPP），相信台灣可參與第二波國家。

連戰昨天帶領APEC經濟領袖會議代表團成員，在總統府舉行返國記者會。

李顯龍在臉書上發文，指稱APEC期間與老友連戰會面讓他很开心，連戰應媒體詢問表示，兩人確實是多年的老友，APEC期間，他還偕同妻子拜訪李顯龍住處，雙方聊了1個多小時。

連戰透露，李顯龍向他表示，台、星的ASTEP會談，雙方已取得很好的進展，他相信今年底前應該可以完成，「通常外交人員都不願意做肯定的時間表，但這個時間表不是我做的，是他做的。」

據悉，ASTEP有三大重點，包括貨品、服務業市場開放以及經濟合作，在貨品降關稅部份，起初雙方在農業談判遇到阻礙，一度延宕時程，後來化解爭議後，進展順利，加上新加坡的工業產品，絕大多數是零關稅，因此貨品談判並沒有遇到非常多困難。

值得注意的是，ASTEP主要著墨點在服務業市場開放，其中，又以金融與運輸等服務業部門，新加坡對於外資經營金融業，仍然有許多限制，因此在談判中遇到的障礙也較多。

另在TPP部分，連戰表示，他與美國國務卿希拉蕊會面時，希拉蕊告訴他，墨西哥、加拿大正準備加入TPP，日本也會在適當時間參加，之後應會有第二波國家參與，相信台灣可得到邀請參與。

在台紐經濟合作協議（ECA）部分，連戰也表示，他與紐西蘭總理凱伊（John Key）會談時，凱伊認為台紐經濟合作協議非常樂觀「他給的時間表

也是很讓我們大家高興的」，不過連戰並未透露明確時間。

至於美國給予台灣免簽部分，連戰表示，希拉蕊同意儘速進行跨部會協商。外界猜測美方可能在10月國慶前後宣布，外交部長楊進添表示，相關要件大致已經完成，待美國國土安全全部跑完行政程序後，美方就會公布，預期是在今年底前。

工商時報 101.9.13

歐洲議會籲促成

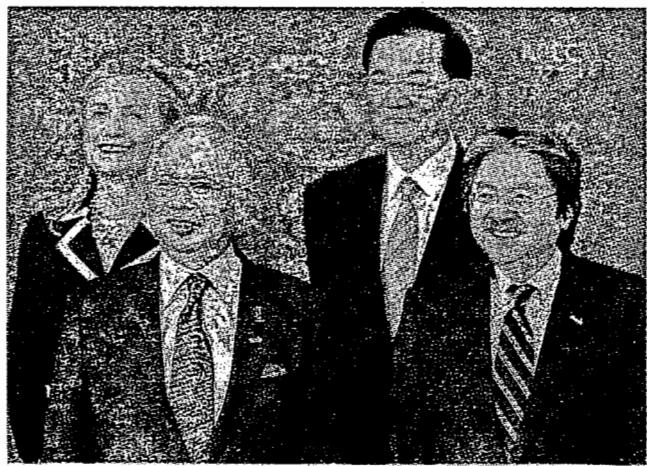
台歐ECA談判

仇佩芬／台北報導

歐洲議會昨天於史堡全會表決通過友台議案，內容認知兩岸經濟關係提升，有助歐盟進入大陸市場，因此歐洲議會籲請歐盟執委會採取具體步驟，促成台歐經濟合作協定（ECA）之談判。

同時，歐洲議會外交委員會主席布洛克（Biar Brock）日前亦致函我駐歐盟代表林永樂，對馬英九總統提出之「東海和平倡議」表示歡迎及肯定。另有議會議員也籲請歐盟支持東海和平倡議，鼓勵台、日、中共尋求和平解決方式。

這項「歐盟共同外交暨安全政策」決議案及相關修正案中，歐洲議會讚許台灣對維持亞太地區和平與穩定之持續努力；歐洲議會認知兩岸關係之改善，尤其是兩岸經貿關係之加強，將可改善歐盟進入大陸市場。歐洲議會籲請執委會及部長理事會採取具體步驟，促成台歐ECA之談判。



● 連戰在APEC的最後一天與會代表們合影，美國國務卿希拉蕊站在連戰的旁邊。圖／美聯社

拚經濟？顧勞工？政院騎虎難下

陳冲未立即批核公文 還讓管中閔主持跨部會協調 耐人尋味 馬無論駁回或力挺 都將掀起另一政治風暴

李明賢／新聞幕後

正在陳冲率相關財經首長大陣仗開記者會宣布政府拚經濟方案之際，基本工資案被積壓在公文堆裡，一場不同部會的政策角力即將引爆，背後是一場拚經濟與顧勞工的兩難抉擇。政院此刻騎虎難下，拖字訣應是不得不的選擇。

八月底，勞委會有關調漲基本工資的公文已送達政院，經副秘書長陳慶財、秘書長陳士魁關卡層層轉院長辦公室，但兩人都未加註特別意見。若依慣例，陳冲應立即批核，結果陳冲扣著公文，還讓管中閔主持跨部會協調，頗耐人尋味。

勞委會屬於另一政務薛承泰業務，陳冲卻指示對工資案持「強烈保留態度」的管中閔加入主持跨部會會議，此一動作代表陳冲本人對此本案很保留。管中閔周二主動釋出「反對工資調漲案」，也是一種測試風向球。

不少政院人士以「首席財經策士」來形容管中閔，部分閣員稱呼他是「老管」；從管中閔一手策畫拚經濟的方案，可以看出他的決策份量。

問題是，倘若政院此刻駁回工資調漲方案，恐怕得面對王如玄掛冠求去的難題；上百萬勞工加薪無望，陳內閣得揹負顧財團、不挺勞工的罵名。立院即將開議，藍綠立委勢必借題發揮，陳冲頂得住政治壓力？

再者，馬英九總統競選連任提出打工時薪調漲到一一五元，這次基本工資調漲將時薪調到一〇九元，是分階段落實馬政見。倘若政院此刻駁回勞委會方案，豈不是變成陳冲讓馬政見跳票？

中國時報

101.9.13

調漲翻盤？王如玄未回應

許俊偉／台北報導

外傳好不容易「擠」出來的基本工資微調共識，傳出恐遭政院翻盤。勞委會主委王如玄昨晚透過幕僚官稱忙到沒時間回記者電話，和先前賭上烏紗帽堅決反對本、外勞基本工資脫鉤的態度大相逕庭。

日前華隆罷工抗爭時，一直未見王如玄出面，隨後面對媒體提問還曾脫口說出「我不是仙女，無法一出面就解決問題」，被勞團大作文章。王如玄後來主動赴苗栗探視抗爭勞工，卻又遭譏諷是「仙女下凡」。

如今基本工資調漲案傳生變，嚴重影響一八〇萬基層勞工的基本生活，但王如玄昨晚忙到抽空回記者電話的時間都沒有，未表達是否力挺勞工。有勞

團私下抱怨：「這次又盼不到仙女下凡了。」

先前面對經建部門強勢要求本外勞基本工資脫鉤，王如玄曾不惜賭上烏紗帽，公開反對行政院長陳冲的意見，甚至揚言一旦脫鉤就要請辭，獲得馬英九總統力挺。這回面對行政院可能推翻勞委會的基本工資決議，王如玄卻異常低調，外界認為這次調漲恐怕面臨翻盤。

記者昨晚多次致電王如玄幕僚，但幕僚均以「主委在忙，沒空回電」為由，拒絕接受採訪，勞委會相關官員也低調未接手機。有勞委會基層官員無奈表示，未接到行政院對基本工資調漲的意見，但核定基本工資確實屬於行政院權責，若真的被退回或翻盤，勞委會也只能接受。

更微妙的是，陳冲今年三月提出本勞外勞脫鉤，當時王如玄揚言掛冠求去，馬英九第一時間就在國民黨中常會選擇力挺勞委會，讓陳冲有苦難言，也打亂原先境外特區的經貿布局。倘若政院這次鐵了心要駁回勞委會工資案，王如玄會有何反應？是否又得勞動馬英九出面仲裁？馬會力挺勞委會或駁回工資案？在在都恐怕是另一場政治風暴的開始。

在顧勞工、拚經濟的天平兩端，政院此刻還找不到完美解答，變數太多，正是決策的兩難之處。

商總：調漲是白日政策

洪凱音／台北報導

基本工資調漲傳出可能生變，商總、工總昨天均肯定政府暫緩實施的決定。商總理事長張平沼昨指出，景氣燈號已連續出現九個代表低迷的藍燈，企業無薪假持續擴大，政府若在此時調漲基本工資，根本是「白日」政策，且肥了外勞（調漲以外勞居多），對台灣產業競爭力一點幫助都沒有。

工總名譽理事長陳武雄表示，物價飆漲，政府調漲基本工資立意良好，只是「時機」不對，讓經營狀況搖搖欲墜的企業，可能因人事成本增加而「死」的更快。若企業員工因此失業，衝擊家庭經濟，調漲基本工資又有什麼意義？

但若企業有獲利，陳武雄認為，企業應該替辛苦工作的員工加薪，意味政府應尊重市場機制，不該在景氣如此差的情況下，強制干預企業一定要替基層員工加薪。

至於時薪第一階段從一〇三元

調漲至一〇九元，張平沼指出，薪調漲多為本國勞工受惠，政府應該推動。

但考量台灣景氣尚未完全復甦，時薪調漲幅度應降低，已向主管機關建議時薪調升縮小至一〇八元，即使有第二階段調漲，應以不超過一一〇元為限。勞委會先前的版本，時薪第二階段調漲目標為一一五元。

勞委會八月間召開基本工資審議委員會，通過明年基本工資每月增加二六元、月薪上調至一萬九〇四元，調幅一·四二%；時薪分兩階段調漲，第一階段調至一〇九元，調幅高達五·八二%，第二階段以調至一一五元為目標。

勞動市場初估，此政策實施後，將有超過九十八萬名受雇勞工受惠，但企業每年至少多支出五十五億元的總成本。僱用時薪人力最多的產業包括餐飲業、零售業、物流業與保全業等，若時薪調漲幅度下滑，可暫時舒緩上述產業的經營成本。



管中閔：漲工資

成慣例 傷害產業

李明賢／台北報導

勞委會八月底呈報行政院有關基本工資調整方案，至今仍卡在行政院審查階段，政務委員管中閔昨天明確表示，「我對此持很強、很強的保留態度」。他還說，勞委會基本薪資審議委員會每年都開，今年甚至比照CPI指數加碼，「倘若形成慣例，不僅會傷害產業，也不利於政府拚經濟」。

新資審議委員會於八月通過明年基本工資月薪新調幅一·四二%，時薪調幅五·八二%。全案呈

報政院後，管中閔以「企業負擔成本過重」為由，在公文加註反對意見，政院至今也尚未最後定案。

管中閔昨接受本報訪問時表示，先不論此項經濟大環境不好，調整基本薪資勢必對企業造成衝擊，倘若依CPI指數調整薪資，更會加重廠商負擔，進一步衝擊國內經濟。

他也說，依慣例，行政院都會儘快批示基本薪資工資案，這次卻指示由他與另一位政務委員薛成泰召開跨部會審查，代表政院內部「（對基本工資案）保留與反對意見很多」。

他還說，根據CPI來調漲薪資，根本是變相加碼，不應變成慣例。更何況，調漲月薪將墊高企業聘僱勞工成本，但其實受惠仍是外勞而非本勞。

管中閔並提到，基本薪資審議委員會不應每年召開，這種模式有太多不確定因素，建議應每隔一段時間舉行，例如三年召開一次。

他強調，基本工資調漲方案可讓勞工受惠，但以目前經濟大環境來看，卻會讓企業「很麻煩」。政府必須兼顧各種面向，不能只有聽取一種聲音。

財經首長、政委全反對 閣揆壓公文

基本工資調漲案 恐喊卡

李明賢／台北報導

基本工資案調漲案可能生變！勞委會八月底將基本工資調漲案呈報給政院，不僅院長陳冲拖了兩周至今仍未批示公文，包括多數的財經首長，以及負責協調的政務委員管中閔都堅決反對此刻調漲基本工資。一名政院高層昨天指稱，「勞委會送上來的（新資案），不見得要照單全收」，暗示基本工資案極可能出現變數。

勞委會八月上旬召開基本工資審議委員會，通過明年基本工資上調至一萬九千零四十七元，時薪調漲至一百零九元，初估逾近百萬名勞工受惠，但企業成本也將增加約五十五億元。不過，勞委會八月底將公文呈報給政院，卻遭政院「急凍」至今，引發諸多聯想。

由於以往勞委會呈報基本工資案，政院都是在第一時間間批核，陳冲日前已雖看過勞委會公文，卻未加註任何意見，隨即指示政務委員管中閔、薛承泰主持跨部會審查。政院高層人士低調說，「財經大環境很不一樣，基本工資案很難下決策」。

不過，政務委員管中閔昨卻把話講得很白，直言「我對此持很強、很強的保留態度」；他認為，此刻調漲勞工基本薪資，不利於政府拚經濟，先前他也在勞委會公

文加註反對意見，明確表達反對立場。

事實上，政院、勞委會互積並非首例。早在三月間，陳冲拋出設置境外特區，主張本勞、外勞薪資脫鉤，勞委會主委王如玄揚言若兩者薪資脫鉤就請辭，最後導致政院政策急轉彎，這次又因基本工資讓雙方再度槓上。

一名政院人士無奈說「產業政策，總不能讓勞委會牽著鼻子走！」據悉，不僅產業界接連向總統府、政院表達反對意見，陳冲徵詢財經首長也對此案持保留態度。政院人士解讀，陳冲指示由管中閔主持基本跨部協調會，代表陳冲「態度很明確」，也就是對這次基本薪資調漲案很保留，才會要求召開跨部會協調，否則就批可就好。換言之，基本工資翻案機會很高。

高層並透露，在勞委會舉行新資審議委員會之前，陳冲早已邀集相關財經首長討論，最後取得共識是「時薪可以斟酌、月薪不宜調漲」。但基本工資審議委員會最後作出月薪、時薪同時調漲方案，高層坦言，「有些意外」。

政院秘書長陳士魁昨解釋，目前確實有部分閣員對基本工資持保留意見，「還有一些問題需要釐清，全案才會拖到現在」。

陸出口失速

8招緊急救援

國務院火速拍板 通過加快出口退稅、
擴大融資等措施 減輕企業負擔 穩住形勢

特派記者林則宏 / 上海12日電

面對全年出口「保10」目標恐將落空，大陸國務院常務會議昨天迅速通過「關於促進外貿穩定增長的若干意見」，提出加快出口退稅進度、擴大融資規模等8大項政策措施，希望能儘速穩住外貿形勢。

經濟日報

101.9.18

大陸海關總署10日公布8月外貿統計數據，8月份，中國出口成長2.7%，進口衰退2.6%。今年前8個月，出口僅成長7.1%，進口成長僅5.1%。

從目前的統計數字來看，大陸官方年初設定年出口成長10%的目標恐將難以達成，而且比起2011年出口成長20.3%，2010年成長31.3%，大陸今年出口幾乎是全面失速。

新華社指出，今年以來，中國外貿增速出現一定程度的波動，總體較去年同期明顯放緩。

尤其是7月以後，出口增速急劇回落，部分外貿企業目前已經出現訂單不足、利潤空間壓縮、經營困難的局面。

導致今年大陸出口成長大幅回落的原因，除了與土地、勞

動力等要素成本上漲有關外，主要原因還是外部有效需求不斷萎縮。

新華社指出，外貿作為拉動中國經濟發展的「三駕馬車」之一，對中國經濟平穩發展的意義不言而喻。

有鑑於此，大陸國務院總理溫家寶昨天於國務院常務會議中，快速通過8大政策措施，希望能儘速穩定大陸的外貿形勢。新華社指出，具體而言，加快出口退稅進度，擴大融資規模，將可有效減輕企業資金流壓力。

擴大出口信用保險規模和涵

蓋範圍，特別加強對小微企業提供信用保險服務，更是針對當前大陸一些小微企業因擔心市場風險有單不敢接的現象。

降低通關成本則是針對外貿企業利潤快速下滑的情況，希望藉此減輕企業負擔；妥善應對貿易摩擦，依法實施進口貿易救濟，則是在當前國際貿易保護主義升溫的背景下，維護中國企業合法權益。

此外，積極擴大進口，支持企業開拓新興市場，以及擴大中西部地區對外開放，也都是當前大陸外貿企業非常關心的問題。



溫家寶

大陸穩定外貿八措施

- 一、加快出口退稅進度；
- 二、支援銀行擴大對小微企業貿易融資
- 三、擴大出口信用保險規模和範圍；
- 四、簡化審批手續，降低通關成本
- 五、鼓勵企業善用區域合作機制和已生效的自貿協定
- 六、增加進口先進技術設備、關鍵零組件及與民衆密切相關的生活用品
- 七、支持企業開拓非洲、拉丁美洲、東南亞、中東歐等新興市場
- 八、擴大中西部對外開放，推動邊境省區發展與周邊國家經貿合作

資料來源：中國政府網

林則宏／製表

電價第2波調漲 政策鬆動

施顏祥召開記者會 五度表示「會認真評估」 台電：即使12月如期漲價 明年仍將虧損230億

經濟日報 101.9.13

記者江睿智、蘇秀慧 / 台北報導

經濟部長施顏祥昨(12)日緊急召開記者會，說明經濟部對電價問題的基本立場，他並沒有直接給答案，但五度表示，「我們會認真評估。」施顏祥的說法，使得外界認為，經濟部和台電在12月進行第2波電價調漲的立場，似乎有所鬆動。

朝野立委近日呼籲，暫緩年底前將實施的第2階段電價調漲。行政院秘書長陳士魁昨日表示，目前沒有緩漲電價的計畫，但朝野立委的建議，行政院「聽到了」，將交由經濟部審慎評估。

馬總統在5月記者會上宣布，電價分為3階段調漲，第1階段在6月10日，調漲原調幅的40%、第2階段將在12月10日，也是調漲原調幅的40%。至於剩下的20%，要視台電公司的經營改善績效，再評估是否調漲。

因經濟不景氣，8月份供電量較預估減少14億度，台電原預估8月虧損26億元，轉為盈餘40億元，出現「賣愈多虧愈多、賣愈少虧愈少，甚至反而賺錢」的奇特現象。台電因而重新下修今年供電量，也同步下修全年虧損，由預估虧損837億元，下修到虧損768億元。

去年底台電累計虧損為1,178億元，到今年底，累計虧損將達2,082億元。台電總經理李漢申強調，上述虧損，是在2波電價調漲「如期調漲」下的預估值；即使第2波電價如

期調漲，台電明年度，還是要虧損230億元。

李漢申指出，明年燃料價格維持目前水準的假設下，若12月10日第2波電價緩漲，今年全年虧損將增加25億元，預估明年虧損擴大到810億元。換言之，至明年底累計虧損逾2,917億元，逼近台電資本額3,300億元。

第2波電價不論調漲或緩漲，台電都已勢將累計鉅額虧損。施顏祥表示，台電是家國營公司，到最後都要由國庫來承擔，國庫承擔就是全民承擔，是要現在面對？還是拖到明年來面對？

台電昨日發布的數據也顯示，8月份商業用戶平均每月電費，較去年同期成長9.54%；工業用電戶每戶電費平均成長9.11%。

電價三階段調整

階段	調整日期	漲幅(%)
第1階段	6月10日	40
第2階段	12月10日	40
第3階段	等台電經營績效改善後決定	20

資料來源：經濟部

蔡佳好 / 製表

台電預估今、明年虧損情況

項目	100年	101年		102年	
		第2波電價如期調漲	第2波電價緩漲	第2波電價如期調漲	第2波電價緩漲
年度稅前虧損	-433	-904	-929	-230	-810
累積虧損	-1,178	-2,082	-2,107	-2,312	-2,917

註：102年虧損，包含提列遞延所得稅資產備抵評價，增加所得稅費用136億元；103年虧損金額依該年度國際燃料價格維持目前水準估算的預估值。

資料來源：台電

汪睿智 / 製表

緩漲...無助抑制CPI

【記者林安妮／台北報導】高遠3.42%，引發外界批評，油電雙漲讓物價一去不回頭。主計總處對此解釋，推升7、8月物價上漲「元凶是颱風，不是油電價」，今年前八月CPI是1.84%，可見CPI是否破2，主要看天候而定。

主計總處8月概估全年CPI，已從7月預測1.90%，上修至1.93%，下次概估時間是10月底。

【記者林安妮／台北報導】主計總處昨（12）日表示，電價分三階段調整，對今年全年消費者物價指數（CPI）年增率影響，為0.16個百分點。目前第1波電價調漲，已逐月反映到CPI之上，第2波電價即使緩漲，因接近年底，「無助抑制今年CPI漲勢」。

7、8月CPI年增率，連續二個月闖過2%警戒線，8月甚至

工商業：電價若漲 打經濟嘴巴

【本報綜合報導】針對台電台灣連鎖暨加盟協會昨開理監事會議，幾乎所有企業主都堅持反對第2階段電價調漲，連鎖暨加盟協會決定將在一個月後提出具體數字，呈現一階段調漲後對業者造成的壓力，向財經主管機關反映問題的嚴重性，初估零售業者電費成本增加數億元跑不掉。

製造業部分，電爐煉鋼廠主管說，前波政府調漲電價處置不當，造成民怨四起，物價隨著波動，而且再也回不去，企業的生產成本平白無故增加。

【本報綜合報導】針對台電擬在12月第2階段調漲電價，包括製造業、服務業等各種產業都持反對意見，甚至有重量級工商大老說，行政院才剛推「經濟動能推升方案」，12月電價若要如期調漲，等於自打嘴巴。

我與星紐經合協議 年底簽署

【記者蘇秀慧／台北報導】我國對外洽簽經濟合作協議（ECA）獲重大進展，台星、台紐年底前簽署有望。代表馬英九總統參加亞太經合會（APEC）的前副總統連戰昨（12）日表示，台星經濟夥伴協議（ASTEP）年底前可以完成簽署。至於台紐經濟合作協議（ECA），紐西蘭總理約翰·基則開出「讓人高興的時間表」。

馬總統昨日在國民黨中常會的談話，也透露出此一訊息。他說，「如果今年與紐西蘭、

新加坡談得順利」，加入跨太平洋夥伴協議（TPP），又往前推進一步。

馬總統還透露，台日去年簽訂投資協議，帶動日本對台灣投資潮，現正研商進一步加強雙方的經貿關係，盼在「避免雙重課稅」方面能有進展。

馬總統強調，儘管經濟不景氣，但政府在消除貿易障礙、增加經濟夥伴的努力，已有具體成果。此外，即將重啟台美貿易暨投資架構協定（TIFA）協商，年底前也會

完成兩岸經濟協議（ECFA）服務貿易項的簽署，貨品貿易的簽署則預定明年完成。

連戰在返國記者會上表示，APEC期間，他與新加坡總理李顯龍會面，對方表示，雙方會談有很好的進展，「今年底之前，可以把它（ASTEP）完成」。

連戰說，此行與東南亞諸國都有互動，和印尼總統蘇西洛談到雙方的經貿合作。蘇西洛提及，台灣投資摩洛泰島開發案進展順利，計劃在2個月

後，專程前往掌握開發情形，希望該案能成為具體成功的合作計畫案列。

連戰也向中共總書記胡

錦濤表示，台灣需要加入TPP、區域全面經濟夥伴關係（RCEP）與東協加N組織，希望能夠給予祝福、協助。

涵蓋範圍大 快有共識了

【記者江睿智／台北報導】經濟部長施顏祥昨（12）日表示，台星經濟夥伴協議（ASTEP）、台紐經濟合作協議（ECA）這兩個協議，「已接近達成共識」，且台星、台紐協議都屬於高品質，即涵蓋範圍大。

施顏祥表示，台星、台紐的雙邊協議文本，與國際自由貿易協定（FTA）文本不會差異太大。據瞭解，內容主要包含貨品貿易、服務業准入，及農產品和農業開放等。

好消息一波波

德法院有條件批准永久紓困基金、荷蘭親歐盟政黨可望贏得國會選舉、歐盟提議籌組銀行聯盟…歐股歐元上漲

歐債危機 有解

編譯于倩若 / 綜合外電

歐債危機的化解出現重大進展，德國憲法法院12日有條件批准永久紓困基金，多達5,000億歐元（6,440億美元）的銀彈可用來金援受困國，連同荷蘭親歐盟政黨可望贏得國會選舉、歐盟提議籌組銀行聯盟、歐元區7月工業生產優於預期等利多，激勵歐股、歐元聯袂上漲。

德憲法法院雖對永久紓困基金歐洲穩定機制（ESM）的使用設限，但一般認為這些限制的衝擊不大。FTSEurofirst 300 指數午盤勁揚0.8%，寫下近14個月來最高水準，Stoxx歐洲600 指數盤中也漲0.7%。德法股市都漲逾

1%，西班牙和義大利股市漲幅都超過1.7%。歐元兌美元升值0.65%至1.2937美元，至少是4個月新高。

歐元集團主席容克爾12日也宣布10月8日將在盧森堡召開首場ESM會議。

德憲法法院12日允許總統

高克簽署國會先前通過的ESM以及旨在強化歐盟各國預算紀律的財政協議，掃除化解歐債危機的關鍵阻礙。但法院也對ESM的使用設限，德國出資最多不能超過1,900億歐元，要額外出資，需國會同意。

憲法法院院長福斯庫勒說：「ESM不大可能違憲，因此駁回申請臨時禁止令的動議。」憲法法院也說，德國下議院必須能自主決定收入和支出。

德國總理梅克爾隨後盛讚

ESM的判決提供國內納稅人保障。

ESM在德國遭遇法律挑戰顯示德國民衆對紓困感到疲倦，以及梅克爾等歐元區決策者遏止歐債危機的行動受到耽擱。

ESM攸關歐洲能否化解歐債危機，將取代明年逐步淘汰的暫時性歐洲金融穩定機制（EFSF），與歐洲央行的收購債券計畫配合，攜手壓低西班牙、義大利等國公債殖利率。

經濟日報

101.9.13

MIT微笑產品

工商時報

101.9.13

熱鬧艋舺服飾商圈

■吳寶安

為積極推廣優質臺灣製MIT微笑產品並活絡艋舺服飾商圈，由經濟部工業局主辦，中衛發展中心承辦，工業技術研究院、紡織產業綜合研究所、中華民國紡織業拓展會、鞋類暨運動休閒科技研發中心共同執行的「臺灣製MIT微笑產品聯合推廣活動」將於9月21日至23日假艋舺服飾商圈（萬華區西園路1段）熱鬧登場。

主辦單位指出，在活動現場每天有時尚穿搭秀、你好褲、巾巾樂道限時搶購、賓果熱線、MIT超級大拼圖、西園下午茶等各種拿好康遊戲，並穿插

酷炫變臉秀、熱情草裙舞與原住民樂團等與民眾同樂活動，營造出時尚歡樂嘉年華氛圍。

活動現場除有內衣、泳裝、毛衣、寢具、毛巾、織襪、紡織護具、鞋類、袋包箱、傘類等通過「臺灣製MIT微笑標章」認證的優質好產品外，另外聯合了4大法人旗下快速設計打樣中心，特針對此活動，應用在地艋舺文化元素開發系列艋舺意象時尚產品，精選臺灣製MIT優質產品大集合，與百分百台灣時尚FU，加上艋舺服飾商圈業者熱情共襄盛舉，讓艋舺的9月熱鬧非凡。

另外，座落於艋舺商圈的

西園29服飾創作基地，亦在9月20日至23日舉行盛大的「design+ 西園流行祭」活動，紡拓會特別邀請日本與台灣兩地備受注目的新銳設計師/品牌，包含：許居元（chu!）、陳敏菁（CLOTHPOINT）、鄭經中（Cephas）、陳怡君（kotipesa）、李倍（Dleet）、陳星光×陳怡君（北賓社）等7位台灣新銳設計師，以及日本知名新銳設計師Yu Amatsu及其品牌A DEGREE FAHRENHEIT跨海來台觀摩展演，共同演繹國際最新時尚潮流，一連4天7場次的精彩展演，表現原創設計的時尚魅力。

經濟日報

MIT微笑產品 艋舺推廣

【台北訊】推廣優質臺灣製MIT微笑產品並活絡艋舺服飾商圈，由經濟部工業局主辦，中衛中心承辦，工研院、紡織綜合所、紡拓會、鞋技中心共同執行的「臺灣製MIT微笑產品聯合推廣活動」，訂9月21日至23日在艋舺服飾商圈（萬華區西園路1段）熱鬧登場。

活動現場每天將有時尚穿搭秀、你好褲、巾巾樂道限時搶購、賓果熱線、MIT超級大拼圖、西園下午茶等各種拿好康遊戲，並穿插酷炫變臉秀、熱情草裙舞與原住民樂團等與民眾同樂，營造出時尚歡樂嘉年華氛圍。另有內衣、泳裝、毛

衣、寢具、毛巾、織襪、紡織護具、鞋類、袋包箱、傘類等通過「臺灣製MIT微笑標章」認證的優質好產品。

商圈內西園29服飾創作基地（FIT）訂9月20日至23日舉行「design+西園流行祭」活動，紡拓會特別邀請日本與台灣兩地備受注目的新銳設計師及品牌，包括許居元（chu!）、陳敏菁（CLOTHPOINT）、鄭經中（Cephas）等七位台灣新銳設計師，以及日本知名新銳設計師Yu Amatsu及其品牌A DEGREE FAHRENHEIT跨海來台觀摩展演，共同演繹國際最新時尚潮流。（金萊萊）



德國總理梅克爾

德有條件通過ESM 歐元資產振奮

歐元／升破1.29達4個月高點
歐股／邁進14個月高點
美股／開盤同步揚升

記者蕭麗君／綜合外電報導

德國憲法法院周三裁定有條件批准歐洲穩定機制（ESM），為歐盟化解歐債危機的努力掃除重大障礙。受此激勵，歐元資產歡唱高調，歐元兌美元匯價達到4個月高點，歐洲股市更是觸及14個月高點邁進；美股開盤也是同步揚升。

歐元兌美元周三升破1.29關卡，為4個月來首次，一度攀升至1.29017美元的高點。歐股也氣

勢如虹，在金融與保險股領頭上攻下，Euro Stoxx 50指數上漲0.3%至273.29點，創下去年7月8日以來最高點。

此外，身陷債務危機的義大利與西班牙公債殖利率則雙雙下跌。義國10年期公債殖利率跌破5%，來到6個月低點；西班牙公債殖利率也下滑0.09個百分點至5.56%。西班牙政府表示，由於目前市況改善，將會繼續舉債成本變化，暫時不

會聲請紓困。

德國憲法法院的八名法官，周三作出全球矚目的判決，裁定ESM與歐洲財政紀律公約並不違憲，讓德國總統高克（Joachim Gauck）得以簽署這兩項對抗危機的重大工具，讓ESM與歐洲財政紀律公約成為法律。

該憲法法院首席法官福斯庫勒表示，這項受到爭議的案件並沒有違背憲法。因此他們駁

回保守派要求頒布暫時禁令的提案。他還說該案帶來「特別挑戰」，不只是因為ESM的政治重要性，假若該案持續拖延，其對政經造成的後果「恐怕難以估計」。

這項判決移除解決歐債危機的重大變數，讓該永久性紓困機制得以順利成行，為負債累累的歐元國家提供大規模的金融紓困。

不過該法院也提出但書，表

示德國針對ESM挹注的1,900億歐元將是德國出資上限，如果未來該額度要向上調高，必須要先獲得德國國會的同意。

德國總理梅克爾表示，這是歐債危機的一個好日子。德國財長魏斯維勒則聲稱這對德國與歐洲都是一大利多。他形容有如「在隧道盡頭看到一絲光線」。魏斯維勒說在獲得憲法法院的放行後，永久性紓困基金ESM終於可以上路。

接單沒動靜

深受其害

【黃馨儀／台北報導】紡織業從去年下半年起一路下滑，直接衝擊獲利，包括新纖、力麗、力鵬等化纖都深受其害。雖國際原物料價格7月中反彈，拉升業者調漲8、9月報價約1~2%，但業者均指出，目前客戶接單仍「只聞樓梯響」，絲毫沒傳統第3季旺季。

紡織業Q3旺季不旺

新纖仍可維持全產全銷 9月訂單估持平

新纖(1409)自去年下半年起，業績就不斷滑落，今年第2季在國際原物料價格大跌下，經營更是慘澹。新纖財務長何奇峰指出，幸好新纖產品一向是走少量多樣，加上產品又多元化，目前仍可維持全產全銷狀態。

9月原絲報價漲1~2%

何奇峰表示，過去新纖的毛利率水準約有8~9%，因第2季國際景氣直落，導致上半年毛利甚至不到5%。累計上半年營收133.45億元，年減5.39%；上半年合併稅後純益僅5.08億元，較去年同期重挫5成，EPS(Earnings Per Share，每股稅後純益)0.29元。

何奇峰說明，雖國際原物料價格在7月中已有反彈跡象，至今2個月累計約調漲2~3%，整體國際經濟現況的

確已較第2季略好，但整體大環境仍是疲軟。

新纖主管也透露，8、9月加工絲與原絲產品報價，雖有隨國際原物料價格上揚而順勢調漲1~2%，但下游在保守觀望趨勢下，除不敢庫存太多，廠商接單也都以急、短單居多。

何奇峰指出，9月原本應是化纖業者傳統旺季，但現在需求還是「相當安靜、沒有動靜」。9月訂單雖仍是滿單，卻未出現大量湧入情況，預估僅能與8月持平，仍未出現第3季傳統旺季的水準。

力麗本季營收已走穩

除化纖業者外，尼龍族群今年第2季受尼龍原物料CPL(己內醯胺)價格走跌，大幅認列虧損，上半年財報多為虧損。包括力麗(1444)上半年稅後淨損1.08億元，力鵬

(1447)上半年也虧損5.04億元。

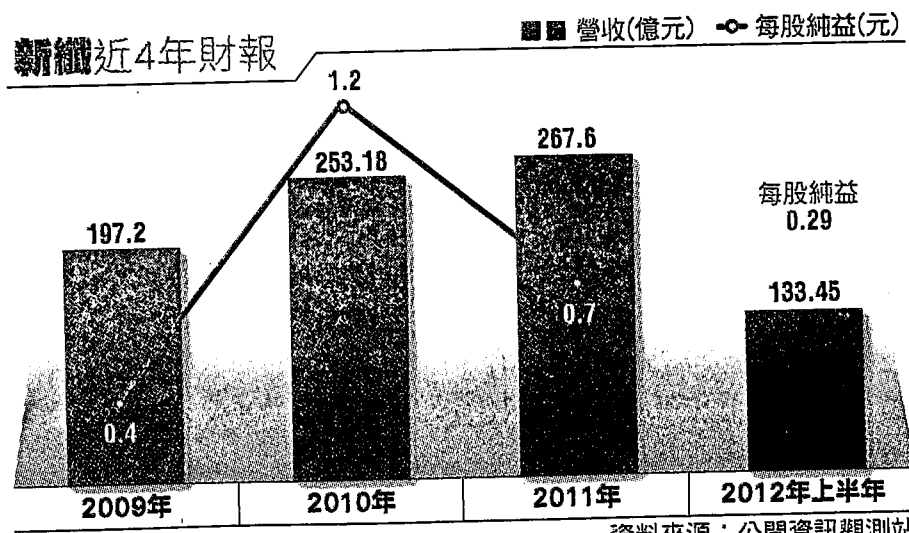
力麗主管表示，雖7月起受CPL價格走穩，8月CPL的合約價也月增3%，來到每公噸2300美元，因應原料漲價，8、9月公司已順勢調漲產品單價，9月產品報價還月增3~5%，訂單與第3季營收表現已開始走穩。

第4季料沒急單搶進

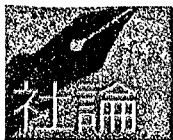
展望第4季，業者表示，今年因原物料價格波動幅度平穩，加上國際經濟情勢不佳，預料下游不會有急單搶進。雖然美國可望近期推出QE3(Quantitative Easing 3，第3輪量化寬鬆)政策，但關鍵因素仍是大宗物資的波動與實際需求，只能期待第4季有傳統旺季的平穩表現。

蘋果日報
101.9.13

新纖近4年財報



資料來源：公開資訊觀測站



ESM合憲 歐元的勝利

如大部分人所料，德國憲法法院12日宣布，歐洲穩定機制（ESM）並未違憲，同意德國總統高克簽署兩項對抗危機的關鍵性工具，讓ESM和歐洲財政協定成為法律。不過，法院也同時表示，德國對ESM的出資金額若超過1,900億歐元則須獲得德國國會的同意。也就是說，德國可以參與共7,000億歐元的ESM紓困基金，以及規定各國需削減赤字的財政協定。

所謂ESM，係由歐盟會員國發起，由800億歐元現金及6,200億歐元通知即繳資本組成。在會員國發生債務危機時，可以比市場行情低的利率借貸資金給會員國，提供資金與擔保服務。其與歐洲金融穩定基金（EFSF）不同的是，ESM可在初、次級市場購買主權債券，並且在會員國發生重大問題前，為各國提供金援計畫。

德國憲法法庭裁決ESM是否合憲之所以受到注目，主要原因是，9月6日的歐洲央行理事會（ECB）剛通過「直接貨幣交易」（OMT_s）計畫，歐洲央行可以運用ESM資金在次級市場無限量購買1至3年的短期公債，但條件是，這些發行公債國必須接受附帶財政改革條件。此計畫一出，立刻激勵了全球股市及歐元匯價的上漲，同時，此

OMT_s計畫也相當程度確認了，歐洲央行總裁德拉基在8月初說過，他將不計代價拯救歐元；之後，德國總理梅克爾也發表類似的言論。

因此，倘若ESM不合德國憲法，德國將不能注入資金，那麼，OMT_s計畫基本上就變成了空包彈，而德拉基與梅克爾的誓救歐元當然也就成為空話，而歐元崩盤的疑慮將再起。如今，德國憲法法庭的裁決，算是替歐元背了書。

不過，即便ESM合憲，OMT_s有資金得以運作，除了有掌聲之外，也有看衰的聲音，從實際程序面來看，會員國紓困的附帶財政改革要如何訂定，購買公債後的貨幣沖銷又該如何實施，最後，如果違約時，又該如何處理這些公債？這些恐怕都得等到實際運作時，才知道是否窒礙難行。另外，就效果面來說，OMT_s雖然打著無限量購買的招牌，但實際真否無限量，試想，當請求紓困的會員國，財政支出都受到規範及限制，當然就不可能有什麼無限量公債產生，一旦財政支出受限，借款需求減少，公債數量當然也會減緩，殖利率也會穩定，而這不就是原先擱置政策的想法嗎。

也因此，以目前的情況來看，雖然OMT_s基本上是為了西班牙及義大利而量身訂做，但偏偏此兩國

對於請求紓困（當然同時也得受制財政規範），運用OMT_s計畫，似乎短期間並沒有興趣。因為，事實上OMT_s只是把紓困的形式明確化罷了，關鍵還是在於西、義兩國是否願意接受擱置換紓困，以目前西、義兩國的處境，不僅財政有問題，失業狀況也很糟糕，接受擱置換紓困，失業率肯定再飆升；但若西、義兩國不願接受，OMT_s也就只能備而不用。因此，許多人把OMT_s計畫，看成革命性創舉、梅克爾的妥協，歐洲將一反過去擱置政策，而轉向為促進成長，恐怕是個美麗的誤解。

不過，就如前所述，ESM合憲及OMT_s通過，證明了一件事，歐盟、歐洲央行及德國均決心維持歐元，這也使得歐元在國際金融市場得以維持地位，這不能不說是歐元的勝利。但歐元的完全保證與價位的堅挺，到底對於歐元區的未來發展是好是壞？那可不一定。

首先是可能產生道德風險的問題，南歐諸國一旦確定歐盟、歐洲央行及德國會保歐元，那麼，又怎麼會竭力改革呢？再者，高價位歐元是可以防止資金外流，也可以提升進口購買力，讓人民日子好過一點，但相反地也會衝擊廠商出口，是好是壞，也無法由單一面向來評判。